

외국인 근로자용 안전보건자료 활용가이드

안전보건공단(KOSHA)은 한국 체류 외국인 근로자를 위한 안전보건자료를 개발, 제공하고 있습니다.



자료검색 공단 홈페이지 ▶ 정보마당 ▶ 안전보건자료실 ▶ 외국인 자료(Migrant worker's)

외국인 근로자

국내 사업장에
근로하고 있는
외국인 근로자를 위하여
안전보건자료를
16개 언어로
제공하고 있습니다.



종류 교재, 포스터, 표지(스티커), 리플릿(OPL), 동영상, 애니메이션, PPT교안

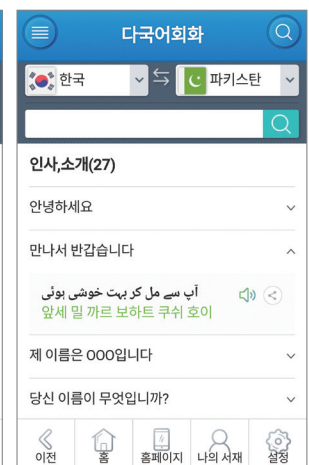
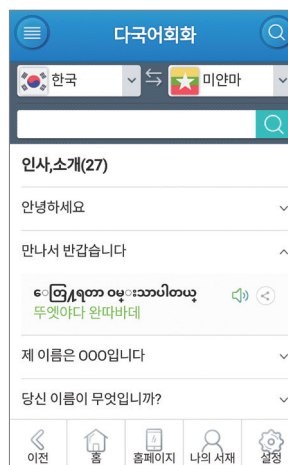
16개 국가 중국, 인도네시아, 베트남, 필리핀(영어), 태국, 방글라데시, 우즈베키스탄, 몽골, 파키스탄, 스리랑카, 네팔, 캄보디아, 미얀마, 키르기스스탄, 동티모르, 라오스



설치방법 구글 Play 스토어, 앱 스토어에서 <위기탈출 안전보건> 검색 ▶ 앱(App) 설치 ▶ 다국어회화 ▶ 나라선택

다국어회화 앱

이제 외국인과의
의사소통
어렵지 않아요.



주요기능 외국인 근로자와의 의사소통을 위한 13개국 1,300개 문장 제공
안전보건, 일상생활 등 다양한 상황별 1,300개 회화 문장 제공

Safety and Health Training Material Guidelines for Migrant Workers

Korea Occupational Safety & Health Agency (KOSHA) develops and provides safety and health training materials for migrant workers in Korea.



Migrant Worker

KOSHA's safety and health training materials are translated into 16 languages for migrant workers at domestic workplaces.

Search Training Material KOSHA website ➡ KOSHA data ➡ KOSHA training materials ➡ Migrant workers training materials (Migrant worker's)



Types Textbook, poster, sign (sticker), leaflet (OPL), video, animation, PPT

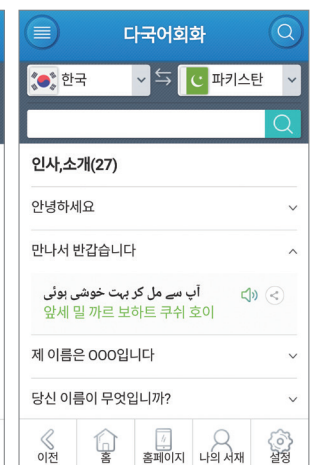
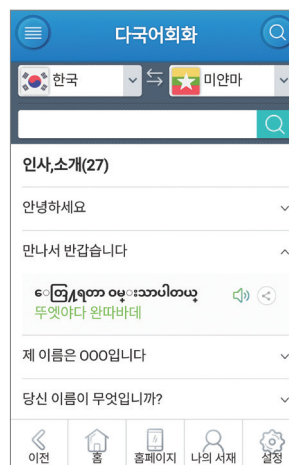
16 Countries China, Indonesia, Vietnam, Philippines (English), Thailand, Bangladesh, Uzbekistan, Mongolia, Pakistan, Sri Lanka, Nepal, Cambodia, Myanmar, Kyrgyzstan, Timor-Leste, Laos



Multi-language Conversation App

Communicating in another tongue made easier.

Install Instructions Google Play Store, Search for <위기탈출 안전보건(SOS Safety and Health)> in App Store ➡ Install app ➡ 다국어회화(Multi-language conversation) ➡ Choose country



Main Function Provides 1,300 phrases from 13 countries to communicate with migrant workers
Provides 1,300 conversational phrases in a variety of situations such as safety, health and daily life

外籍工作者 安全保健资料活用指南

安全保健公团(KOSHA)正在为在韩外籍工作者研发和提供安全保健资料。



资料搜索位置 公团网页 → 信息广场 → 安全保健资料 → 外国人资料(Migrant worker's)

外籍工作者

我们正在为在韩工作岗位工作的外籍工作者提供16种语言的安全保健资料。



种类

教材, 宣传画, 封面(贴纸), 传单(OPL), 视频, 动画片, PPT教案

16个国家

中国, 印度尼西亚, 越南, 菲律宾(英语), 泰国, 孟加拉国, 乌兹别克斯坦, 蒙古, 巴基斯坦, 斯里兰卡, 尼泊尔, 柬埔寨, 缅甸, 吉尔吉斯斯坦, 东帝汶, 老挝

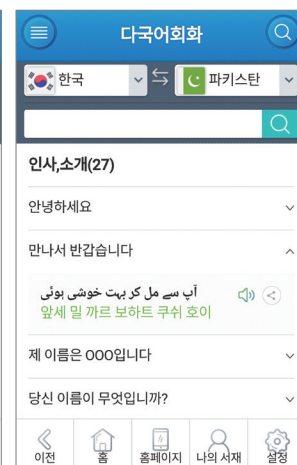
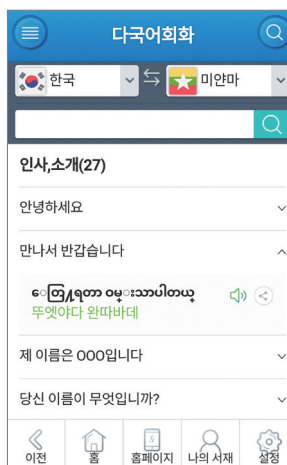


设置方法

谷歌Play商店, 在APP商店搜索 <위기탈출 안전보건(脱离危机安全保健)> → 设置App
→ 다국어회화(多国语会话) → 选择国家

多国语会话APP

从此与外国人沟通不再难。



主要功能

为了与外国人进行沟通, 提供13个国家的1300个句式
按照安全保健, 日常生活等各种各样的类型, 提供1300个会话句式

Hướng dẫn sử dụng tài liệu an toàn sức khỏe dành cho người lao động nước ngoài



Tổng cục An toàn Vệ sinh lao động Hàn Quốc (KOSHA) biên tập, cung cấp tài liệu an toàn sức khỏe dành cho người lao động nước ngoài cư trú tại Hàn Quốc.



Người lao động nước ngoài

Chúng tôi cung cấp tài liệu an toàn sức khỏe dành cho người lao động nước ngoài đang làm việc tại các cơ sở sản xuất, kinh doanh trong nước (Tài liệu đã được dịch ra 16 ngôn ngữ).

Vị trí tra cứu tài liệu Homepage của Tổng cục ➡ Vườn thông tin ➡ Phòng Tài liệu An toàn sức khỏe ➡ Tài liệu người nước ngoài (Migrant worker's)



Chủng loại Tập sách, poster, biển báo (nhân dân), tờ rơi (OPL), video, phim hoạt hình, giáo trình PPT

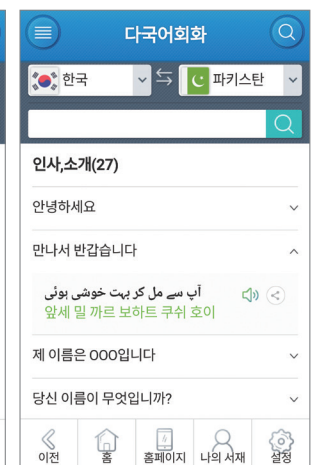
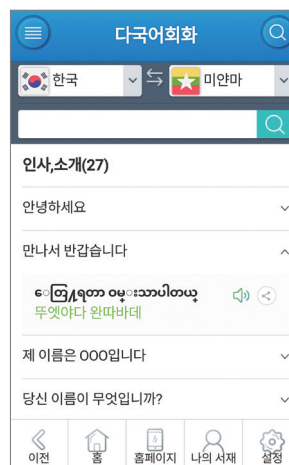
16 quốc gia Trung Quốc, Indonesia, Việt Nam, Philippines (tiếng Anh), Thái Lan, Bangladesh, Uzbekistan, Mông Cổ, Pakistan, Sri Lanka, Nepal, Campuchia, Myanmar, Kyrgyzstan, Đông Timor, Lào



Phương pháp cài đặt App Store, kho ứng dụng Google Play ➡ Tìm kiếm <위기탈출 안전보건 (An toàn sức khỏe thoát khỏi nguy hiểm)> ➡ Cài đặt ứng dụng (App) ➡ 다국어회화 (Đàm hội đa ngôn ngữ) ➡ Chọn quốc gia

Ứng dụng đàm thoại đa ngôn ngữ

Từ nay, không còn khó khăn trong giao tiếp với người nước ngoài.



Chức năng chính Cung cấp 1.300 câu, hỗ trợ 13 ngôn ngữ để người lao động nước ngoài giao tiếp trao đổi. Cung cấp 1.300 câu giao tiếp theo nhiều tình huống đa dạng như an toàn sức khỏe, sinh hoạt hàng ngày...

คู่มือการใช้ข้อมูลด้านความปลอดภัยและสุขอนามัย สำหรับแรงงานต่างชาติ



หน่วยงานความปลอดภัยและสุขอนามัย(KOSHA)

พัฒนาและเสนอข้อมูลด้านความปลอดภัยและสุขอนามัยสำหรับแรงงานต่างชาติที่อาศัยอยู่ในประเทศเกาหลี



ที่ค้นหาข้อมูล เว็บไซต์หน่วยงาน ➡ ข้อมูลประชาสัมพันธ์ ➡
ข้อมูลด้านความปลอดภัยและสุขอนามัย ➡ ข้อมูลสำหรับชาวต่างชาติ(Migrant worker's)

แรงงานต่างชาติ

เพื่อแรงงานต่างชาติ
ที่ทำงานในสถานที่
ทำงานในประเทศ
เรานำเสนอข้อมูลด้าน
ความปลอดภัยและ
สุขอนามัยออกเป็น
16 ภาษา



ประเภท หนังสือ ไปสเตอร์ บ้าย (สติ๊กเกอร์) แผ่นพับ (OPL) คลิปวิดีโอ ภาพเคลื่อนไหว แผนการสอนPPT

16 ประเทศ จีน อินเดีย เวียดนาม ฟิลิปปินส์(อังกฤษ) ไทย บังคลาเทศ อุซเบกิสถาน มองโกเลีย ปากีสถาน
ศรีลังกา เนปาล กัมพูชา พม่า คีร์กีซสถาน ตีเมอร์ตะวันออก ลาว



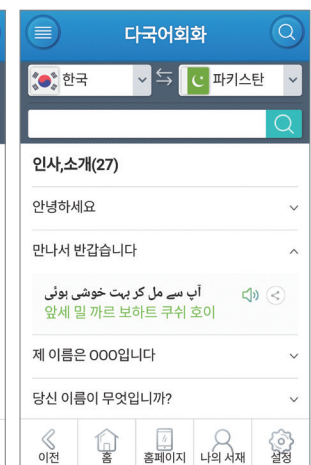
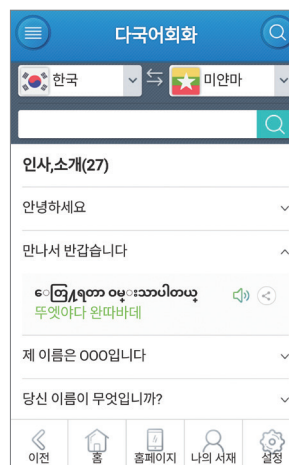
วิธีการติดตั้ง Google Play Store ค้นหา <위기탈출 안전보건(การหนีเอาตัวรอดจากวิกฤต
ความปลอดภัยและสุขอนามัย)> ที่แอปสโตร์ ➡ ติดตั้งแอปพลิเคชัน(App) ➡ 다국어회화
(การสนทนากับชาวต่างชาติ) ➡ เลือกประเทศ

แอปพลิเคชัน

สำหรับ

การสนทนากับชาวต่างชาติ

ตอนนี้การสื่อสารกับชาว
ต่างชาติไม่ยากอีกต่อไป



ฟังก์ชันหลัก

1,300 ประโยคจาก 13 ประเทศเพื่อใช้สำหรับสื่อสารกับแรงงานต่างชาติ
1,300 ประโยคของการสนทนาตามสถานการณ์ต่างๆ เช่น ความปลอดภัยและสุขอนามัย
และชีวิตประจำวัน เป็นต้น

Chet ellik ishchilar uchun Xavfsizlik hamda sog'liqni saqlash haqida malumotlar qo'llanmasi



UZBEKISTAN

Xavfsizlik va sog'liqni saqlash korporatsiyasi Koreyada istiqomat qiluvchi chet ellik ishchilar uchun xavfsizlik materiallarini ishlab chiqaradi hamda ularni taqdim etadi.



Chet ellik ishchi

Janubiy Koreya hududida ish faoliyatini olib borayotgan chet ellik ishchilar uchun 16 xil chet tillarida malumotlarni taqdim etib kelmoqda.

Materillarni qidirish joyi Korporatsiya sahifasi ➔ malumotlar joyi ➔ xavfsizlik va sog'liqni saqlash malumotlar resursi ➔ chet elliklar uchun malumotlar(Migrant worker's)



Turlari

darslik, afisha, jadvallar(stiker), varaqa(OPL), video, animatsiya, prezentatsiya ko'rsatmalari

16 ta mamlakat

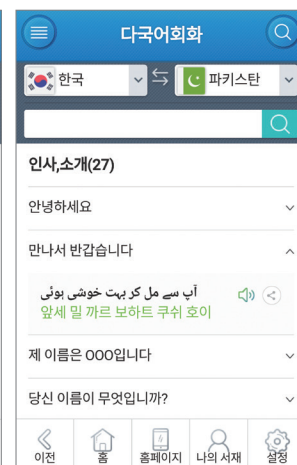
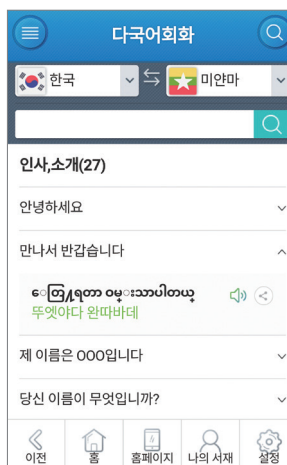
Xitoy, Indoneziya, Vetnam, Fillipin(ingliz), Tayland, Bangladesh, O'zbekiston, Mongoliya, Pokiston, Shrilanka, Nepal, Kambodjiya, Myanma, Qirg'iziston, Sharqiy Timor, Laos



Chet tillarida suhbatlashish ilovasi

Endi chet elliklar bilan suhbatlashish qiyind emas.

O'rnatib olish usuli Google Play store, App store dan <위기탈출 안전보건(Holatdan chiqib ketish, Xavfsizlik va sog'liqni saqlash)> ni qidirish ➔ Ilova(App)ni o'rnatish ➔ 다국어회화(Chet tillarida suhbatlashish) ➔ Davlatni tanlash



Asosiy hususiyatlari Chet ellik ishchilar bilan suhbatlashish uchun 13 ta mamlakat tilida 1,300 dona gaplar taqdim etiladi. Xavfsizlik va sog'liqni saqlash, maishiy hayot va turli xildagi holatlarda kerak bo'ladigan 1,300 dona suhbatlashish gaplari taqdim etiladi.

Panduan penggunaan data keselamatan dan kesehatan untuk pekerja asing



Badan Keselamatan & Kesehatan Kerja Korea (KOSHA, Korea Occupation Safety & Health agency) mengembangkan dan menyediakan data keselamatan dan kesehatan untuk pekerja asing di Korea.



Lokasi pencarian data Halaman web Badan ➔ Halaman informasi ➔ Pusat data keselamatan dan kesehatan ➔ Data pekerja asing (Migrant worker's)

Pekerja asing

Kami menyediakan data keselamatan dan kesehatan dalam 16 bahasa untuk pekerja asing yang bekerja di tempat kerja domestik.



Jenis Buku teks, poster, rambu (stiker), selebaran (OPL), video, animasi, rencana pengajaran PPT

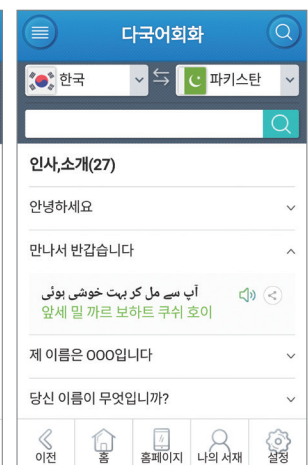
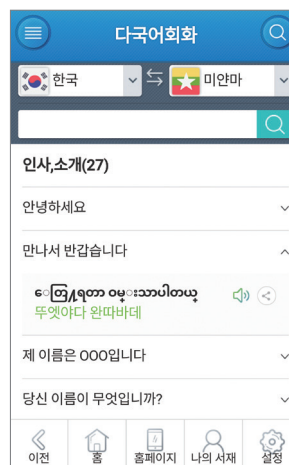
16 negara Cina, Indonesia, Vietnam, Filipina (bahasa Inggris), Thailand, Bangladesh, Uzbekistan, Mongolia, Pakistan, Sri Lanka, Nepal, Kamboja, Myanmar, Kyrgyzstan, Timor-Leste, Laos



Panduan instalasi Cari <위기탈출 안전보건(Keselamatan dan kesehatan untuk pelarian diri krisis)> di Google Play Store atau App store ➔ Instal Aplikasi(APP) ➔ 다국어회화(Percakapan multibahasa) ➔ Pilih Negara

Aplikasi percakapan multibahasa

Sekarang tidak sulit untuk berkomunikasi dengan orang asing.



Fungsi utama Menyediakan 1.300 kalimat dari 13 negara untuk komunikasi dengan pekerja asing
Menyediakan 1.300 kalimat percakapan dengan berbagai situasi seperti keselamatan dan kesehatan, kehidupan sehari-hari

មគ្គុទេសក៍ពីទិន្នន័យនៃសុខភាពនិងសុវត្ថិភាពសំរាប់ពលករជាជនបរទេស



책임 있는 당신의 미래를 지원합니다



CAMBODIA

ស្ថាប័នសុខភាពនិងសុវត្ថិភាព បាននិងកំពុងផ្តល់ជូនទិន្នន័យនៃសុខភាពនិងសុវត្ថិភាព ដើម្បីពលករជាជនបរទេសដែលស្នាក់នៅក្នុងប្រទេសកូរ៉េ។



ទីតាំងដែលអាចពិនិត្យទិន្នន័យ គេហទំព័រនៃស្ថាប័ន ➡ ទីផ្សារតិមាន ➡ ឃ្លាំងទិន្នន័យពីសុវត្ថិភាព និងសុខភាព
➡ ទិន្នន័យសំរាប់ជនបរទេស(Migrant worker's)

ពលករជាជនបរទេស

ហើយបាននិងកំពុងផ្តល់ជូនទិន្នន័យនៃសុខភាពនិងសុវត្ថិភាព ដោយបកប្រែភាសាទាំង១៦ដើម្បីពលករជាជនបរទេសដែលកំពុងធ្វើការនៅក្រុមហ៊ុនក្នុងប្រទេស។



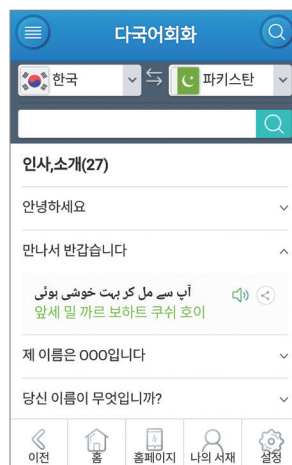
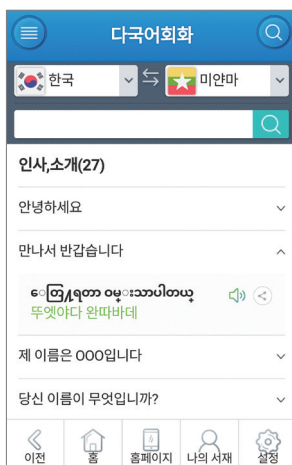
ប្រភេទ សៀវភៅសិក្សា ខិតប័ណ្ណ សន្លឹកប័ណ្ណ វីដេអូ Animation ការសិក្សាតាម PPT
ទាំង១៦ប្រទេស គឺមាន ចិន ឥណ្ឌូណេស៊ី វៀតណាម ពីលីពីន(ភាសាអង់គ្លេស) ថៃ ប៉ាង់តាដេស អ៊ីស្រាអ៊ែល ម៉ុងគោល ប៉ាគីស្ថាន ត្រីឡីណីកា ណេប៉ាល កម្ពុជា ភូមា ខេរហ្គីស្ថាន មីយ៉ាន់ម៉ា លាវ



របៀបដើម្បីសន្ទនា ដំឡើងអ៊ីបសំរាប់ពិនិត្យឃើញ<위기탈출 안전보건>(ផុតពីគ្រោះមហន្តរាយ,សុវត្ថិភាពនិងសុខភាព)>នៅAPP store, Google Play store ➡ 다국어회화(រួចចូរជ្រើសរើសការសន្ទនាជាពហុភាសា) ជ្រើសរើសប្រទេស

អ៊ីបដើម្បីសន្ទនាជាពហុភាសា

ឥឡូវនេះ សន្ទនាគ្នា នឹងជនបរទេស មិនសូវពិបាកប៉ុន្មានទេ



មុខងារសំខាន់ៗ ផ្តល់ជូនចំនួន១,៣០០ឃ្លា នៃទាំង១៣ប្រទេសដើម្បីធ្វើសន្ទនាជាមួយគ្នានឹងពលករជាជនបរទេស។ ផ្តល់ជូនចំនួន១,៣០០ឃ្លាដែលត្រូវការចាំបាច់ក្នុងជីវភាពធម្មតា និងសុខភាព សុវត្ថិភាព ក្នុងស្ថានភាពសម្បូរបែប។

Гадаад ажилчдад зориулсан Хөдөлмөрийн аюулгүй байдал, эрүүл ахуйн материал ашиглах гарын авлага



Хөдөлмөрийн аюулгүй байдал, эрүүл ахуйн агентлаг(KOSHA) нь БНСУ-д байгаа гадаад ажилчдад зориулж хөдөлмөрийн аюулгүй байдал, эрүүл ахуйн материалыг боловсруулан санал болгож байна.



Гадаад ажилчин

БНСУ-д ажиллаж байгаа гадаад ажилчдад зориулсан хөдөлмөрийн аюулгүй байдал, эрүүл ахуйн материалыг 16 орны хэлээр санал болгож байна.

Материал хайх хэсэг Агентлагийн вэб сайт ➡ Мэдээллийн талбар ➡ Хөдөлмөрийн аюулгүй байдал, эрүүл ахуйн материалын архив ➡ Гадаад ажилчдад зориулсан материал(Migrant worker's)



Төрөл Сурах бичиг, Зурагт хуудас, Тэмдэг(шошго), Танилцуулга(OPL), Дүрс бичлэг, Хөдөлгөөнт дүрс(Анимэйшн), PPT консепт

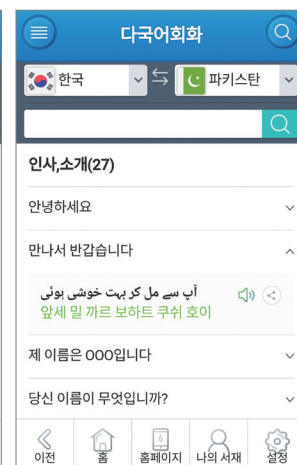
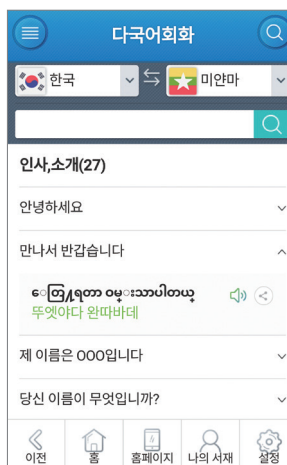
16 улс Хятад, Индонез, Вьетнам, Филиппин (англи хэл дээр), Тайланд, Бангладеш, Узбекистан, Монгол, Пакистан, Шри Ланка, Балба, Камбож, Мьянмар, Киргизстан, Зүүн Тимор, Лаос

Татаж суулгах арга Google Play Store, App Store дээр <위기탈출 안전보전(Аюулаас аврах хөдөлмөрийн аюулгүй байдал, эрүүл ахуй)> Хайх ➡ Апплейкшин(Апп) татаж суулгах ➡ 다국어회화(Олон орны харилцан яриа) ➡ Улс сонгох



Олон орны харилцан ярианы аппликейшн

Одоо гадаад хүнтэй нэвтрэлцэхэд төвөггүй боллоо.



Гол онцлого Гадаад ажилчинтай нэвтрэлцэхэд зориулсан 13 орны хэлээр 1,300 өгүүлбэр өгөгдөл Хөдөлмөрийн аюулгүй байдал, эрүүл ахуй, өдөр тутмын амьдрал гэхчилэн янз бүрийн нөхцөл байдлын 1,300 харилцан ярианы өгүүлбэр өгөгдөл

वैदेशिक कामदारका लागि सुरक्षा र स्वास्थ्य निर्देशिका



सुरक्षा र स्वास्थ्य एजेंसी (KOSHA) ले कोरियामा रहेका वैदेशिक कामदारका लागि सुरक्षा र स्वास्थ्य सम्बन्धि सामग्री को बिकाश गरि उपलब्ध गराउँदै आएको छ



सामग्री खोज गर्ने स्थान होमपेज ➔ सूचनालय ➔ सुरक्षा र स्वास्थ्य संसाधन केन्द्र ➔ वैदेशिक संसाधन (प्रवासी कामदार हरुको)

विदेशी श्रमिक

देश भित्र को कार्यस्थल मा कार्यरत वैदेशिक कामदारका लागि सुरक्षा र स्वास्थ्य सम्बन्धि १६ वटा भाषामा सामग्री उपलब्ध गराउँदै आएको छ



प्रकार किताब, पोस्टर, लेबल (स्टिकर) लीफलेट (OPL), भिडियो, एनिमेशन, PPT पाठ योजना

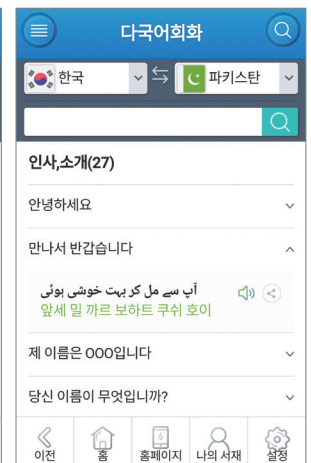
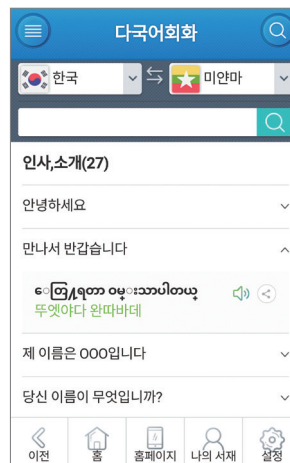
16 देशहरूमा चीन, इन्डोनेसिया, भियतनाम, फिलिपिन्स (अंग्रेजी), थाइल्याण्ड, बंगलादेश, उज्बेकिस्तान, मङ्गोलिया, पाकिस्तान, श्रीलंका, नेपाल, कम्बोडिया, म्यानमार, किर्गिस्तान, पूर्वी टिमोर, लाओस



कसरी स्थापना गर्ने गुगल प्ले स्टोर, वेबसाइट स्टोर <위기탈출 안전보존>(आपतकालीन सुरक्षा र स्वास्थ्य) > खोज ➔ एप्लिकेशन (App) स्थापना ➔ 다국어회화(बहुभाषी कुराकानी) ➔ देश चयन गर्नुहोस्

बहुभाषीक एप्लिकेशन

अब बिदेशी संग को कुराकानी गाह्रो हुदैन



प्रमुख विशेषताहरू वैदेशिक कामदारहरू संगको संचारका लागि 13 देशका राष्ट्रिय भाषामा 1,300 वाक्यहरू उपलब्ध सुरक्षा र स्वास्थ्यअनि दैनिक जीवन का विभिन्न परिस्थितिमा प्रयोग हुने 1,300 वटा वाक्य प्रदान

විදේශීය ශ්‍රමිකයන්ගේ භාවිතා ව සඳහා සෞඛ්‍ය ආරක්ෂණ මාර්ගෝපදේශය



SRI LANKA

කොරියානු සෞඛ්‍ය ආරක්ෂක සංස්ථාව විසින් (KOSHA) කොරියාවේ වාසය කරන විදේශීය සේවකයන් සඳහා ආරක්ෂිත සහ සෞඛ්‍ය දත්ත සංවර්ධනය කරමින් සිටී.



විදේශ ශ්‍රමිකයන්

කොරියාවේ සේවය කරන විදේශ සේවකයන් සඳහා භාෂා 16 කින් ආරක්ෂිත සහ සෞඛ්‍ය දත්ත සපයමින් සිටී.

සෞඛ්‍ය ස්ථානය මුල් පිටුව → තොරතුරු → සුරක්ෂිත හා සෞඛ්‍ය දත්ත මධ්‍යස්ථානය → විදේශීය ශ්‍රමිකයන්ගේ දත්ත (Migrant worker's)



පෙළ

පෙළපොත්, පෝස්ටර්, සලකුණු (ස්ටිකර්), අත්පත්තිකා (වීඩියෝ), සජීවීකරණය කළ ඇනිමේෂන්, PPT උපදෙස්.

රටවල් 16 ක්

චීනය, ඉන්දුනීසියාව, වියට්නාමය, පිලිපීනය (ඉංග්‍රීසි), තායිලන්තය, බංග්ලාදේශය, උස්බෙකිස්තානය, මොංගෝලියාව, පාකිස්තානය, ශ්‍රී ලංකාව, තේපාලය, කාම්බෝදියාව, මියන්මාරය, කිර්ගිස්තානය, නැගෙනහිර ටිමෝරය, ලාඕසය.

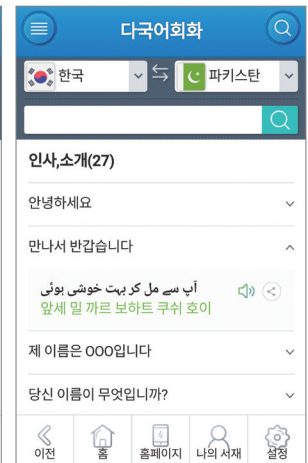
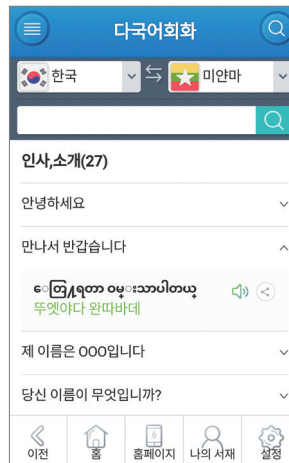


ස්ථාපනය කරන්නේ කෙසේද? Google Play Store, AppStore <위기탈출 안전보건> (ආරක්ෂාව සහ සෞඛ්‍ය ආරක්ෂා කර ගැනීම) > සෙවීම → ඇප් එක ස්ථාපනය කිරීම → 다국어회화 (බහුභාෂා සංවාද) → රට තෝරන්න

බහුභාෂා

සංවාද ඇප්

දැන් විදේශිකයන් සමඟ සන්නිවේදනය කිරීම අපහසු නැත.



ප්‍රධාන අංග සහ කාර්යය

විදේශීය ශ්‍රමිකයන් සමඟ සන්නිවේදනය සඳහා රටවල් 13 කින් වාක්‍ය 1,300 ක්. ආරක්ෂාව සහ සෞඛ්‍ය, දෛනික ජීවිතය වැනි විවිධ තත්ත්වයන් මගින් සංවාදවාක්‍ය 1,300 ක් ලබා දෙයි.

နိုင်ငံခြားသား အလုပ်သမားများအတွက် ဘေးကင်းရေးနှင့် ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များ လမ်းညွှန်

ဘေးကင်းရေးနှင့် ကျန်းမာရေး(KOSHA)သည် ကိုရီးယားတွင် နေထိုင်သော နိုင်ငံခြားသား အလုပ်သမားများအတွက် ဘေးကင်းရေးနှင့် ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို ဖော်ထုတ် ဖြန့်ဝေလျက်ရှိပါသည်။



နိုင်ငံခြားသား အလုပ်သမား

ပြည်တွင်း လုပ်ငန်းများတွင် တာဝန်ထမ်းဆောင်နေသော နိုင်ငံခြားသား အလုပ်သမားများအတွက် ဘေးကင်းရေးနှင့် ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို ဘာသာစကား ဝင်ရိုးဖြင့် ထုတ်ဝေလျက်ရှိပါသည်။

အချက်အလက်များ ရှာဖွေနိုင်သည့်နေရာ ဌာန ဝက်ဆိုက် ➡ သတင်းအချက်အလက် ➡ ဘေးကင်းရေးနှင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်ခန်း ➡ နိုင်ငံခြားသားအလုပ်သမား (Migrant worker's)



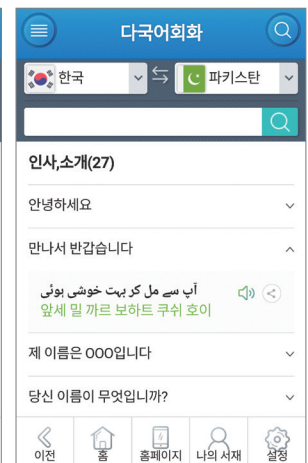
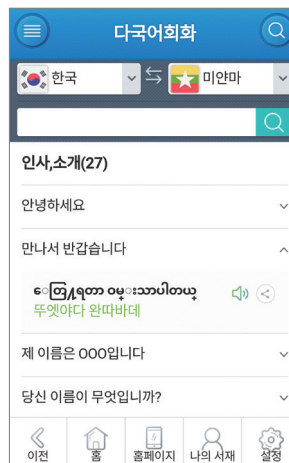
အမျိုးအစား ပုံနှိပ်၊ ပုံစတာ၊ သင်္ကေတာ(စတစ်ကာ)၊ လက်ကမ်းစာစောင်(OPL)၊ ဗီဒီယို၊ ကာတွန်း၊ PPTပုံနှိပ်
16နိုင်ငံ ဘာသာစကား တရုတ်၊ အင်ဒိုနီးရှား၊ ဗီယက်နမ်၊ ဖိလစ်ပိုင် (အင်္ဂလိပ်)၊ ထိုင်း၊ ဘင်္ဂလားဒေ့ရှ်၊ အူဂူဂျာကစ်စတန်၊
မွန်ဂိုလီးယား၊ ပါကစ္စတန်၊ သီရိလင်္ကာ၊ နီပေါ၊ ကမ္ဘောဒီးယား၊ မြန်မာ၊ ဂီရိုဂျစ်စတန်၊ အရှေ့တီမော၊ လာအို



ဘာသာစကား ပေါင်းစုံ အက်ပ်

အခု နိုင်ငံခြားသားနဲ့ ဆက်သွယ်ပြောဆိုဖို့ မခက်တော့ဘူး

ထည့်သွင်းရမည့် နည်းလမ်း ဂူယ် Play စတိုး၊ အက်ပ်စတိုးမှ <위기탈출 안전보건>(အန္တရာယ်မှ လွတ်မြောက်စေသော ဘေးကင်းရေးနှင့် ကျန်းမာရေး) > ရှာဖွေခြင်း ➡ အက်ပ်(App) ထည့်သွင်း ➡ 다국어회화(နိုင်ငံပေါင်းစုံစကားပြော) ➡ မိမိနိုင်ငံအား ရွေးချယ်ရန်



အဓိက စွမ်းရည် နိုင်ငံခြားသား အလုပ်သမားနှင့် ဆက်သွယ်ပြောဆိုရန်အတွက် ၁၃နိုင်ငံ စာကြောင်း ၁၃၀၀ ပံ့ပိုးပေးခြင်း
ဘေးကင်းရေးနှင့်ကျန်းမာရေး၊ နေထိုင်နေထိုင်မှု စသည့် စုံလင်သော အခြေအနေအလိုက် စကားပြော
၁၃၀၀ ပံ့ပိုးခြင်း

বিদেশী শ্রমিকের নিমিত্ত নিরাপত্তা ও স্বাস্থ্য সুরক্ষা উপাদান ব্যবহারের নির্দেশিকা



কোরিয়া পেশাগত নিরাপত্তা ও স্বাস্থ্য সংস্থা (KOSHA)'র পক্ষ হতে কারিয়াসহ বিদেশী শ্রমিকদের স্বার্থে নিরাপত্তা ও স্বাস্থ্য সুরক্ষা বিষয়ক উপাদানসমূহ তৈরি ও সরবরাহ করছে।



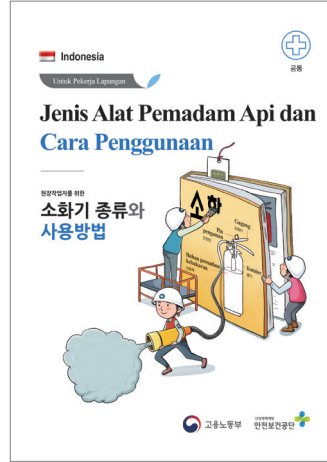
BANGLADESH



বিদেশী শ্রমিক

কোরিয়ায় কর্মরত
বিদেশী শ্রমিকদের স্বার্থে
নিরাপত্তা ও স্বাস্থ্য সুরক্ষা
বিষয়ক উপাদানসমূহ
১৬টি ভাষায় প্রস্তুত
করে সরবরাহ করা
হচ্ছে।

ডকুমেন্ট খোঁজার স্থান কোরিয়া পেশাগত নিরাপত্তা ও স্বাস্থ্য সংস্থা ➔ তথ্য উঠান ➔ নিরাপত্তা ও স্বাস্থ্য
বিষয়ক ডকুমেন্ট রুম ➔ বিদেশী শ্রমিক সম্পর্কিত ডকুমেন্ট (Migrant worker's)



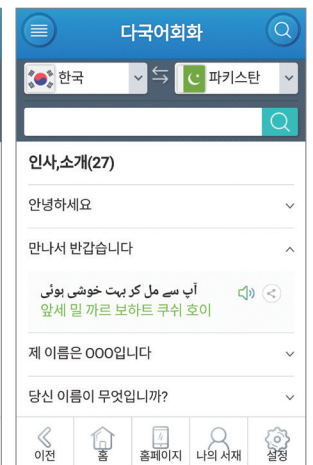
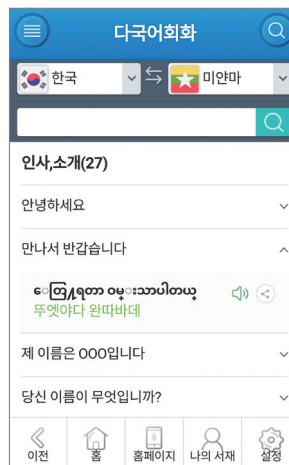
ধরণ বই, পোস্টার, সাইন(স্টিকার), লিফলেট(OPL), ভিডিও, অ্যানিমেশন, PPT পাঠদান পরিকল্পনা
১৬টি দেশ চীন, ইন্দোনেশিয়া, ভিয়েতনাম, ফিলিপিন্স(ইংরেজি), থাইল্যান্ড, বাংলাদেশ, উজবেকিস্তান, মঙ্গোলিয়া,
পাকিস্তান, শ্রীলঙ্কা, নেপাল, কম্বোডিয়া, মিয়ানমা, কিরগিজস্তান, পূর্ব তিমুর, লাওস



বহু ভাষায় কথোপকথন এ্যাপ

এখন বিদেশী লোকের
সাথে কথা বলা আর
কঠিন নয়

ইন্সটল করার পদ্ধতি গুগল প্লে স্টোর, এ্যাপ স্টোর থেকে <위기탈출 안전보건(সফট মূক্তি নিরাপত্তা ও
স্বাস্থ্য)> অনুসন্ধান ➔ এ্যাপ(App) ইন্সটল ➔ 다국어회화(বহুভাষী কথোপকথন) দেশ পছন্দ



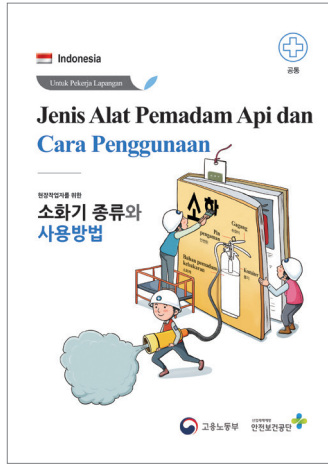
মেইন ফাংশন বিদেশী শ্রমিকের সাথে কথোপকথনের জন্য ১৩টি ভাষায় ১,৩০০টি বাক্য উপস্থাপন
নিরাপত্তা ও স্বাস্থ্য, দৈনন্দিন জীবন ইত্যাদি বিভিন্ন পরিস্থিতি ভিত্তিক ১,৩০০টি কথোপকথন
সহায়ক বাক্য উপস্থাপন

غیر ملکی کارکنان کی حفاظت و صحت کیلئے رہنمائی

حفاظت و صحت کارپوریشن (KOSHA) کوریا میں کام کرنے والے کارکنان کیلئے حفاظت و صحت کی رہنمائی اور ترقی کیلئے کام کرتا ہے۔



دستاویز کی چھان بین کی جگہ کارپوریشن ہوم پیج معلومات حفاظت و صحت کی دستاویزات کا دفتر غیر ملکیوں کیلئے دستاویزات (Migrant worker's)

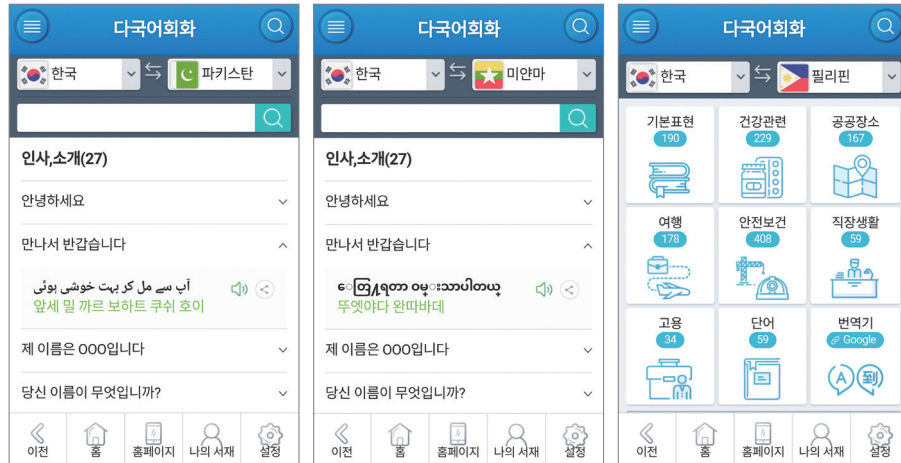


غیر ملکی کارکن

کورین انڈسٹری میں کام کرنے والے غیر ملکی کارکنان کیلئے حفاظت و صحت کی رہنمائی کی دستاویزات 16 زبانوں میں تیار کر کے باہم پہنچائی جا رہی ہیں۔

ان اشیا میں کتابیں، پوسٹر، سائن بورڈ (سٹیکر)، پمفلٹ (OPL)، ویڈیو، اینیمیشن، PPT ہدایات چین، انڈونیشیا، ویتنام، فلپائن (انگریزی)، تھائی لینڈ، بنگلہ دیش، ازبکستان، منگولیا، پاکستان، سری لنکا، نیپال، کمبوڈیا، مینمار، کرغزستان، مشرقی تیمور اور لاوس

انسٹالیشن کا طریقہ کار گوگل Play سٹور، ایپلیکیشن سے < 위기탈출 안전보건 > (صحت و حفاظت کے بحران سے بچنا) کی تلاش ایپلیکیشن (App) < 다국어회화 > (بکثرت زبان بات چیت) ملک کا انتخاب



بکثرت زبانوں کی ایپلیکیشن

اب غیر ملکیوں کیلئے کمیونیکیشن (بات چیت) کرنا مشکل نہیں۔

اہم معاملات غیر ملکی کارکنان کی بات چیت کی آسانی کیلئے 13 ممالک 1,300 فقرات کی بناوٹ حفاظت و صحت، روزمرہ زندگی سے متعلق بیشتر صورتحال کے مطابق 1,300 بات چیت کیلئے فقرات

Чет өлкөлүк жумушчулар үчүн коопсуздук жана саламаттык сактоо боюнча маалымат колдонмосу



KYRGYZSTAN

Кореянын коопсуздук жана саламаттык сактоо боюнча агенттиги (KOSHA) Кореядагы чет элдик жумушчуларга коопсуздук жана саламаттык сактоо боюнча маалымат колдонмосун даярдап камсыз кылып турат.



Чет элдик жумушчу

Кореянын ишканаларында эмгектенип жаткан чет өлкөлүк жумушчулары үчүн маалымат колдонмосу 16 тилинде даярдаланат.

Маалымат жайгашкан жери KOSHA агенттигинин үй баракчасы ➡ Маалымат ➡ Коопсуздук жана саламаттык сактоо боюнча маалымат ➡ Чет элдик эмгекчилер үчүн маалымат(Migrant worker's)



Колдонмо түрү

Китепче, плакат, белгилер (стикер), баракчалар (OPL), тасма, жандандыруу (анимация), тааныштыруу (презентация)

16 өлкө тилинде

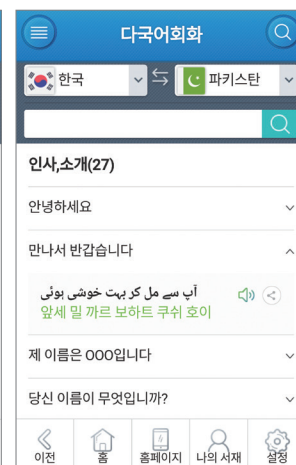
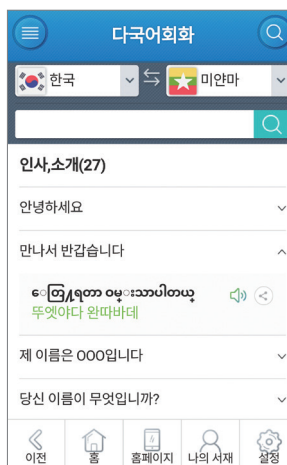
Кытай, Индонезия, Вьетнам, Филиппин (англисче), Таиланд, Бангладеш, Өзбекстан, Монгол, Пакистан, Шри-Ланка, Непал, Камбоджа, Мьянма, Кыргызстан, Чыгыш Тимор, Лаос



Жүктөө ыкмасы “Google play store”, “App Store” дон <위기탈출 안전보건(Коркунуч кырдаалдан качып чыгуу)> ➡ ну издеп жүктөө ➡ 다국어회화(Көп тилде сүйлөшүү) ➡ Өлкөнү тандоо

Көп тилде сүйлөшүү

Эми, чет өлкөлүктөр менен сүйлөшүүнүн кыйынчылыгы жок.



Негизги өзгөчөлүктөр

Чет элдик жумушчулар менен сүйлөшүү үчүн 13 өлкөнүн тилиндеги 1300 сүйлөм. Коопсуздук, ден соолукту сактоо сыяктуу турмуштагы ар түрдүү кырдаалга керек болгон 1300 сүйлөм менен камсыз кылуу.

Ba traballadór estranjeiru Matadalan Seguransa Saúde



TIMOR-LESTE

Korporasaun Kona-ba Seguransa no Saúde Korporasaun (KOSHA) dezenvolve no fô seguransa no saúde dadus traballadór estranjeiru sira iha Korea.



Lokál peskiza Homepage ➔ Informasaun-Sala kona ➔ ba dadus kona-ba seguransa no saúde ➔ traballadór (imigrante estranjeiru)

Traballadór Estranjeiru

Ita fornese seguransa no dadus saúde nian iha lian 16 ba traballadór estranjeiru sira ne'e ebé servisu iha servisu fatin doméstika sira.



Tipu Livru testu, cartazes, sinál (adezivos), folletus (OPL), vídeo, animasaun sira, instrusaun PPT

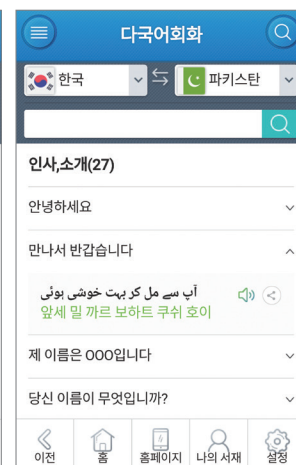
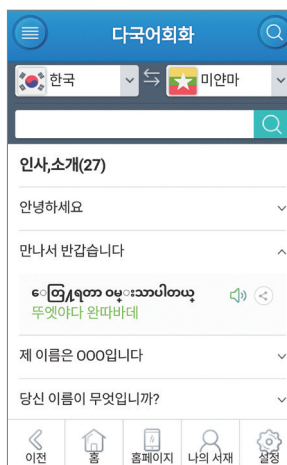
Nasaun 16 Xina, Indonézia, Vietnam, Filipina(English), Tailândia, Bangladesh, Uzbekistan, Mongólia, Pakistaun, Sri Lanka, Nepal, Kamboja, Myanmar, Kyrgyzstan, Timor-Leste, Laos



Oinsá atu instala Google Play Store, AppStore Buka <위기탈출 안전보건>(Krise atu halai ba seguransa no saúde)> ➔ Instala App ➔ 다국어회화(Ato Kurrikulár) ➔ Nasaun Selesionadu

Aplicativo pictórico multilingua

Oras ne'e, la'ós difisil karik komunika ho estranjeiru.



**Karakterístika
prinsipál**

1.300 frazes husi nasaun 13 ba komunikasaun ho traballadór estranjeiru
Ne'e fornese 1.300 frazes ba conversasaun iha situasaun oin-oin, hanesan seguransa no saúde, moris loron-loron

ສຳລັບຄົນງານຕ່າງປະເທດ ຄູ່ມືການນຳໃຊ້ ເອກະສານຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບສຸຂະພາບຄວາມປອດໄພ



LAOS

ອົງກອນສຸຂະພາບຄວາມປອດໄພແຫ່ງປະເທດເກົາຫຼີ ແມ່ນກຳລັງພັດທະນາ ແລະ ແຈກຢາຍນຳສະເໜີຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບ
ສຸຂະພາບຄວາມປອດໄພ ຄົນງານຕ່າງປະເທດທີ່ອາໄສຢູ່ປະເທດເກົາຫຼີ.



ສະຖານທີ່ຄົ້ນຫາຂໍ້ມູນ ໜ້າຫຼັກທາງອິນເຕີເນັດຂອງໂອງກອນ ➡ ແຫຼ່ງຂໍ້ມູນຂ່າວສານ ➡ ເອກະສານຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບ
ກັບສຸຂະພາບຄວາມປອດໄພ ➡ ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຄົນຕ່າງປະເທດ

ຄົນງານ ຕ່າງປະເທດ

ເອກະສານຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບ
ສຸຂະພາບຄວາມປອດໄພ
ໄດ້ຖືກແຈກຢາຍນຳສະ
ເໜີຜ່ານ 16 ພາສາ
ເພື່ອຄົນງານຕ່າງປະເທດ
ທີ່ເຮັດວຽກຢູ່ໂຮງຈັກໂຮງ
ງານພາຍໃນເກົາຫຼີ.



ປະເພດ

ປຶ້ມພິມ, ແຜ່ນຮູບໂຄສະນາ, ບ້າຍ(ສະຕິກເກັ້), ໃບປົວ(OPL), ຮູບເງົາວິດີໂອ, ກາຕູນເອນິເມຊັນ,
ແຜນການສອນ PPT

16 ປະເພດ

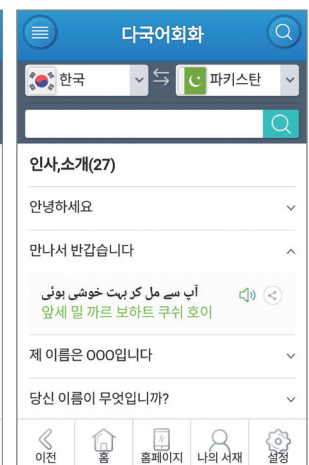
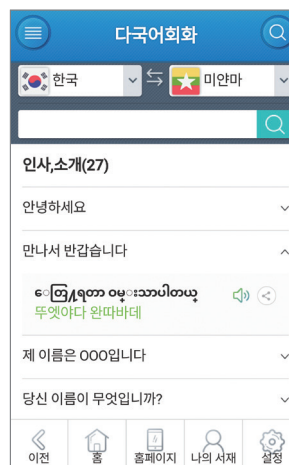
ຈີນ, ອິນໂດເນເຊຍ, ຫວຽດນາມ, ຟິລິບປິນ(ອັງກິດ), ໄທ, ບັງກະລາເດດ, ອຸດເບກິສະຖານ, ມົງໂກນ,
ປາກິດສະຖານ, ສິລັງກາ, ເນປານ, ກຳປູເຈຍ, ມຽນມາ, ຄາຣິກິດສະຖານ, ຕິມໍຕາເວັນອອກ, ລາວ.



ວິທີຕິດຕັ້ງ ກູເກິລເພສ(Play)ສະຕໍ, ແອັບພຣິເຄຊັນ <위기탈출 안전보건> (ການຫຼົບໜີໃນຍາມສຸກເສີນ
ເພື່ອສຸຂະພາບຄວາມປອດໄພ)> ຄໍ້າຫາ ➡ ແອັບ(App) ຕິດຕັ້ງ ➡ 다국어회화(ການສົນທະນາຫຼາຍພາສາ) ➡
ເລືອກປະເພດ

ແອັບພຣິເຄຊັນ ໃນການສົນທະນາ ຫຼາຍພາສາ

ນັບຈາກນີ້ການສື່ສານ
ກັບຄົນຕ່າງປະເທດບໍ່ມີ
ຄວາມຫຍຸ້ງຍາກແລ້ວ.



ຄວາມສາມາດຫຼັກ ອຳນວຍຄວາມສະດວກໃນການສື່ສານກັບຄົນຕ່າງປະເທດເປັນ 13ພາສາ ກ່ວາ 1300ປະໂຫຍກ
ອຳນວຍຄວາມສະດວກ ໂດຍມີ 1300ປະໂຫຍກໃນສະຖານະການຕ່າງໆ
ກ່ຽວກັບສຸຂະພາບຄວາມປອດໄພ, ຊີວິດປະຈຳວັນ ງລຸງ